



Mapocho. Nº 36 (2º semestre 1994).

OSVALDO SORIANO*: TESTIMONIO Y HUMOR

Maria Inés Zaldívar**

6633
'43
209

*"Serán delgados. Están escuando de
infiltrada y subversiva. Presencia
de renovación y de liberación ante
el Tribunal del Partido. Perón
o muerte".*

*"Váyanse a la repunta que lo pernió.
Perón o muerte".*

No habéis más penas ni olvido.

Oswaldo Soriano

Aunque la vinculación de la literatura latinoamericana con el testimonio pareciera no estar en discusión hoy en día¹, puede establecerse como una diferencia relevante entre una y otra la intencionalidad respectiva: mientras en el testimonio no ficcional (suponiendo que pudiese existir tal testimonio...) ² la intencionalidad es básicamente la transmisión de "la verdad de los hechos", en la novela o cuento prima una intencionalidad estética³.

*Periodista argentino, periodista de profesión, nacido en 1943. En 1973 publicó su primera novela *Tinto valiente y fútil*, luego ha publicado otras seis novelas, todas de gran éxito editorial y traducidas a diversos idiomas. Soriano vivió en Bélgica y luego en París, entre 1976 y 1984 —después del golpe de Estado argentino—, y regresó a Buenos Aires, donde reside actualmente.

** Rutgers University.

¹ David W. Foster, en un estudio acerca de la novela testimonial en Argentina, nos ofrece una gran cantidad de ejemplos de obras de ficción que dan testimonio del "diario vivir sociopolítico" de ese país. Véase, "Narrativa testimonial argentina durante los años del 'Proceso'", René Jara and Hernán Vidal, editores, *Testimonio y Literatura* (Minnesota, Society for The Study of Contemporary Hispanic and Lusophone Revolutionary Literatures, 1986), págs. 138-154.

² Para fundamentar esta duda, traigo a colación la disciposuma de Nietzsche acerca de la naturaleza del lenguaje, que hace Doris Sommer en su texto "Rigoberta's Secrets". En él analiza el texto-testimonio de Elizabeth Burgos *Me llamo Rigoberta Menchú y así me nació la conciencia*. Nietzsche cuestiona el valor verídico del lenguaje, incluso dentro del lenguaje filosófico, aludiendo a la precariedad de los criterios de validez que se utilizan. El filósofo ejemplifica a través del principio de identidad: "We are unable to affirm and to deny our and the same thing... [and] this is a subjective empirical law, not the expression of any necessity, but only an inability... The philosopher therefore considers not criterion of truth, but an imperative concerning that which should count as true". Sommer afirma entonces que: "The identity principle, which at least from Aristotle on has been the ground of logical claims to truth, merely presupposes that A equals A as an ethical motivation; it is necessary legislation, a fiction that constructs a ground for systematic philosophical thinking. If the claims of philosophy are based on a fiction, there can evidently be no categorical difference between one kind of writing and another, between logic and literature. It is rather a difference of degree in self-consciousness". Otro por último, otra afirmación de Nietzsche: "What I cannot absolutely affirm anything without acknowledging that my affirmation is based on a subjective". Doris Sommer, "Rigoberta's Secrets", *Latin American Perspectives*, Issue 70, vol. 18, Nº 3, Summer 1991, págs. 33 y 34. Las afirmaciones anteriores cuestionan, según mi opinión, eficazmente, la veracidad de los textos no literarios.

³ Renato Prada Oropeza, "De lo testimonial al testimonio: notas para un deslinde del discurso", Jara and Vidal, op. cit., pág. 19.

Osvaldo Soriano, testimonio y humor [artículo] María Inés Zaldívar.

Libros y documentos

AUTORÍA

Zaldívar, María Inés, 1953-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1994

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Osvaldo Soriano, testimonio y humor [artículo] María Inés Zaldívar.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile